



الجمعية العمومية – الدورة الثامنة والثلاثون اللجنة الفنية

البند ٢٩ من جدول الأعمال: سلامة الطيران – الرصد والتحليل

اقترح بإعداد وثيقة فنية بشأن استخدام الإنترنت في تطبيق نهج الرصد المستمر (ورقة مقدمة من جمهورية فنزويلا البوليفارية).

الموجز التنفيذي	
تتضمن ورقة العمل هذه مقترحاً بإعداد مواد إرشادية رسمية من جانب الإيكاو، تحدد السمات الفنية للإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر وتوفر توجيهات واضحة بشأن تشغيله واستخدامه.	
الإجراء: يرجى من الجمعية العمومية أن:	
(أ) تحيط علماً بالمعلومات الواردة في ورقة العمل هذه؛	
(ب) تدعو الإيكاو إلى اتخاذ الإجراءات اللازمة لإعداد مواد إرشادية رسمية تحدد السمات الفنية للإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر وتوفر توجيهات واضحة بشأن تشغيله واستخدامه.	
الأهداف الاستراتيجية:	ترتبط ورقة العمل هذه بالهدف الاستراتيجي – السلامة.
الأثار المالية:	لا تنطبق.
المراجع	Doc 9734، دليل مراقبة السلامة الجوية، الطبعة الثانية ٢٠٠٦ Doc 9735، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، الطبعة الثالثة ٢٠١١

١- المقدمة

١-١ أعطت الجمعية العمومية للإيكاو، في قرارها ٣٧-٥ الذي اعتمده في دورتها السابعة والثلاثين (٢٠١٠)، تعليماتها للأمين العام كي يطور البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إلى نهج الرصد المستمر وحثت جميع الدول المتعاقدة على أن تقدم إلى الإيكاو، في الوقت المناسب، جميع المعلومات والوثائق المُحدثة التي تطلبها الإيكاو لغرض التنفيذ الفعّال للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية – نهج الرصد المستمر.

٢-١ وقد أُعد نهج الرصد المستمر بغرض الانتقال إلى هذه المنهجية الابتكارية. فنهج الرصد المستمر أداة تكنولوجية تُمكن أوساط الطيران في جميع أرجاء العالم من تبادل المعلومات.

¹ النسخة الإسبانية من هذه الورقة مقدمة من جمهورية فنزويلا البوليفارية.

٣-١ ويتوقف النجاح في تشغيل أي نظام، إلى حد كبير، على عاملين متغيرين: دليل المستخدم والتدريب على استخدام النظام. ولهذا السبب يتعين على الايكاو أن تعد مواد إرشادية بشأن استخدام وتشغيل النظام بغية تعزيز فعاليته وتوسيع نطاقه.

٢- التحليل

١-٢ يوفر نهج الرصد المستمر للايكاو والدول الأعضاء وغير ذلك من المستخدمين المرخص لهم مجموعة من التطبيقات المتكاملة القائمة على الإنترنت تتيح، بشكل متواصل، توفير ورصد معلومات ووثائق تتصل بالسلامة وتتأتى من مختلف المصادر. وهذا ما يعزز فعالية وكفاءة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية- نهج الرصد المستمر في الكشف عن أوجه القصور والمخاطر ذات الصلة في مجال السلامة.

٢-٢ أشارت الايكاو في الوثيقة Doc 9735- دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، إلى إنها ستعد دليلاً للمستخدمين دعماً للدول في استخدام الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر. بيد إنه من المقترح توسيع نطاق المبادئ الإرشادية تلك وتوحيدها وشرحها بقدر أكبر من التفصيل في وثيقة فنية أو دليل للمستخدمين كما تسمى في علوم المعرفة لكونها أداة واسعة الانتشار وطويلة الأجل.

٣-٢ دليل المستخدم وثيقة فنية الغرض منها توفير المساعدة للأفراد الذين يستخدمون النظام المعني. وجرت العادة أن يتولى إعداد تلك الأدلة فنيون مثل مبرمجي النظم أو مديري المشاريع ممن يشاركون في تطوير النظام، حيث يكمن الهدف من تلك الأدلة في توجيه المستخدم بخصوص استعمال النظام وحل المشاكل التي قد يثيرها هذا الاستعمال.

٤-٢ وبالنظر إلى هذه الاعتبارات، يتعين على الايكاو أن تعد وثيقة فنية بشأن الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر، تكون بمثابة دليل للمستخدمين. ويمكن أن تشمل تلك الوثيقة كحد أدنى: مقدمة، أغراض النظام، الجمهور المستهدف، وصف النظام، تشغيل النظام، تعليمات التشغيل، حل مشاكل التشغيل وهلم جرا.

٥-٢ ينبغي التأكد على أن الايكاو بذلت جهوداً كبيرة لتدريب الدول على الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر، كما تدل على ذلك حلقات العمل التي نظمت تحت رعاية المكاتب الإقليمية في الربع الأول من هذه السنة، حيث تلقى منسقو الرصد المستمر الوطنيون تدريباً نظرياً وعملياً على استخدام الإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر.

٦-٢ بيد أن الاقتراح بإعداد الوثيقة المشار إليها أعلاه يهدف في المقام الأول إلى تطوير المعرفة وتجاوز مرحلة التواصل من منظور مزدوج: أولاً الاستجابة للحالات التي يتم فيها استبدال منسق الرصد المستمر الوطني، وثانياً توفير التدريب للموظفين المناوبين المسؤولين عن تقديم معلومات السلامة باستخدام أدوات منها، على سبيل المثال، في استبيان نشاط الدولة في مجال السلامة (SAAQ) وقائمة مراجعة الامتثال (CC) وخطة الإجراءات التصحيحية (CAP)، وعن تحديد حالات عدم الاتساق والإبلاغ عنها.

٣- الخلاصة

١-٣ بالنظر إلى الفوائد المبينة أعلاه، تقترح ورقة العمل هذه، دعماً للانتقال إلى نهج الرصد المستمر، إعداد وثيقة فنية من جانب الايكاو تحدد السمات الفنية للإطار الإلكتروني لنهج الرصد المستمر وتقدم توجيهات واضحة بشأن استخدامه وتشغيله.

-انتهى-